

**Score**

**Rockaby**

**Composed by  
Ron Mazurek (2003)**

**Transcribed by  
Peter Jarvis, Opus 14 (2011)**

## **Rockaby by Ron Mazurek (2003)**

**Transcribed for Voice and Vibraphone by Peter Jarvis, Opus 14 (2011)  
from Ron Mazurek's original version for Voice and Piano**

### **Performance Notes**

#### **Vibraphone:**

- The vibraphone is to be played without motor throughout.
- Pedalings are indicated, but it is understood that some vibraphones and some halls will not accommodate sustain for the indicated duration. In those cases, simply allow the vibraphone to fade out.
- Mallets according to articulation and the acoustical environment.

#### **Voice:**

- Rockaby may be sung as a volcalise.
- If sung as a volcalise use a vowel sound of either: ah or ooh.

### **Amplification**

- In large or dry-sounding halls, amplification (for both the singer and percussionist) is recommended. Amplification, if used, is more for the sound quality than for volume. Therefore, if amplification is used, it is recommended that reverb be incorporated in order to create a "church-like" ambiance. The use of amplification is at the discretion of the performers and will most likely be unnecessary in small reverberant halls.

### **Stage Lighting**

- Stage lighting, if possible, should be quite dark thereby creating an intimate environment. In order to allow for almost "black-out" stage lighting, the use of stand lights is recommended.

### **Program Notes**

*Rockaby* is a pastoral and tender lullaby with text from a Polish folk song. A long chant-like melodic line is accompanied, at times, by a repeating bell-like timbre from the vibraphone. The work expresses an aspect of longing and sadness.

This version of *Rockaby*, Op. 14 (2011) is my transcription of Ron's original version (2003) which is for voice and piano. My transcription is among the many projects Ron and I were discussing and working on at the time of his passing.

- Mazurek/Jarvis

**Duration:** c.6'03"

Transcribed, with permission, by Peter Jarvis  
Engraved by Peter Jarvis, PeterMJarvis@gmail.com

**Rockaby**  
by  
**Ron Mazurek**

The text for *Rockaby* is from a Polish folk song.

**Polish**

Lulajze Elizko  
A lulajze lulaj  
Siwety ocka mas  
Stu lajze Je, stulaj

Lulajze Elizko  
Lulajze, Lulajze  
Jak cie zawola ja  
Elizko, wstajajze

Akoly salyy Sie  
Ptaski nabadyly  
Spiewaly, Elizko  
Lulu, Elizko, lulu

**English Translation**

Rockaby Lisa  
Rockaby, rockaby  
Grey eyes you have  
Close them, close them

Rockaby Lisa  
Rockaby, rockaby  
When they call you  
Lisa, get up

They were rocking  
Birds on a stem  
Singing to Lisa  
Rockaby, Lisa, rockaby

Full Score

# Rockaby

For Voice and Vibraphone

Transcribed for Voice and Vibraphone  
by Peter Jarvis (2011)

Ron Mazurek (2003)  
Peter Jarvis (2011)  
Opus 14

♩ = c. 56 - 60

*mf*

Soprano

Lu - laj - ze E - -

♩ = c. 56 - 60

motor off throughout

Vibraphone

*mf*

Ped. \_\_\_\_\_

3

S.

- liz - ko A lu -

Vib.

Ped. \_\_\_\_\_

5

S.

- laj - ze lu - - laj

Vib.

Rockaby by Ron Mazurek - Transcribed for Voice and Vibraphone by Peter Jarvis

2

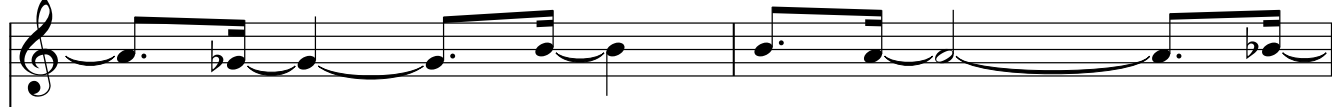
7

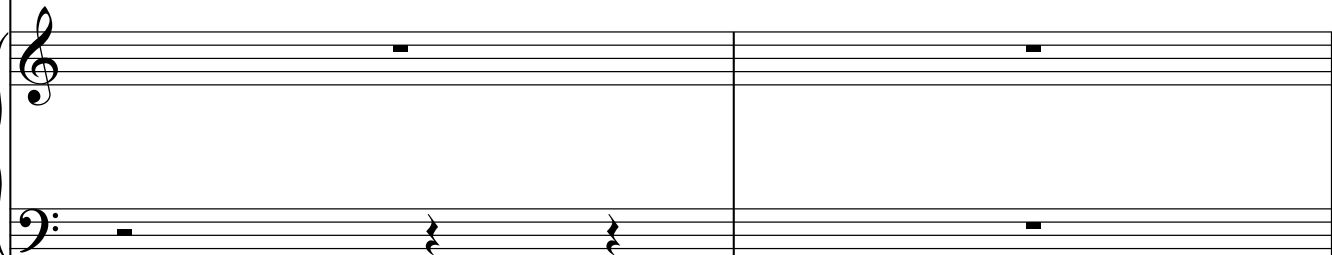
S. 

Vib. 


*Ped.* \_\_\_\_\_

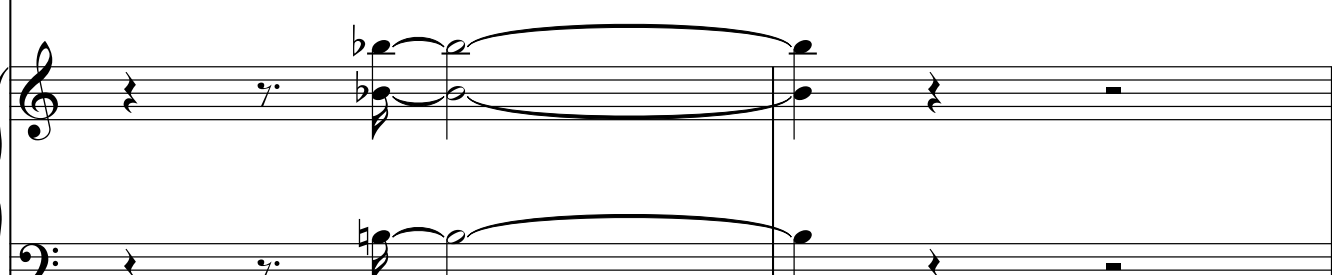
9

S. 

Vib. 

11

S. 

Vib. 

*Ped.* \_\_\_\_\_

13

S. ze Je, stu - - -

Vib.

15

S. - laj

Vib.

17

S. Ped.

Vib.

Rockaby by Ron Mazurek - Transcribed for Voice and Vibraphone by Peter Jarvis

4

19

S.

Vib.

Detailed description: This system contains measures 19 and 20. The voice part (S.) has a whole rest in measure 19 and a whole rest in measure 20. The vibraphone part (Vib.) consists of two staves. In measure 19, the right hand plays a half note chord (F#4, A4) and the left hand plays a half note chord (F#3, A3). In measure 20, the right hand plays a half note chord (A4, C5) and the left hand plays a half note chord (A3, C4).

21

S.

Lu - laj - - ze

Vib.

Detailed description: This system contains measures 21 and 22. The voice part (S.) has a whole rest in measure 21 and a half note 'Lu' in measure 22. The vibraphone part (Vib.) consists of two staves. In measure 21, the right hand plays a half note chord (F#4, A4) and the left hand plays a half note chord (F#3, A3). In measure 22, the right hand plays a half note chord (A4, C5) and the left hand plays a half note chord (A3, C4).

Red.

23


S.

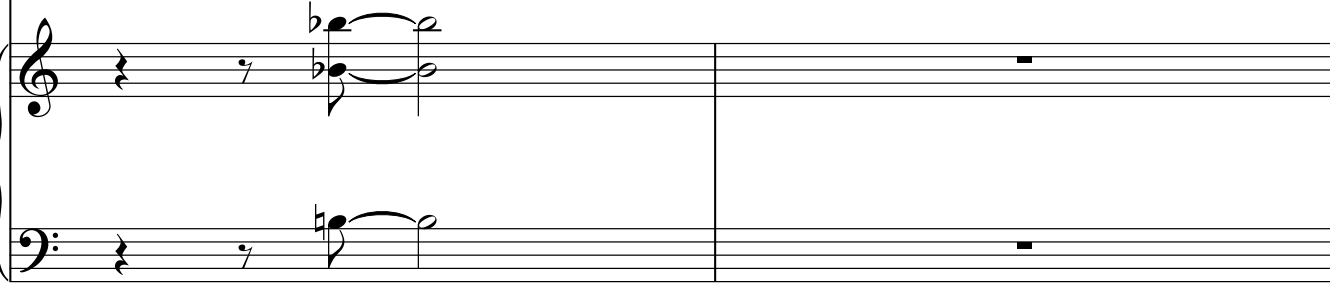
E - - - liz - - - ko

Vib.

Detailed description: This system contains measures 23 and 24. The voice part (S.) has a whole rest in measure 23 and a half note 'E' in measure 24. The vibraphone part (Vib.) consists of two staves. In measure 23, the right hand plays a half note chord (F#4, A4) and the left hand plays a half note chord (F#3, A3). In measure 24, the right hand plays a half note chord (A4, C5) and the left hand plays a half note chord (A3, C4).

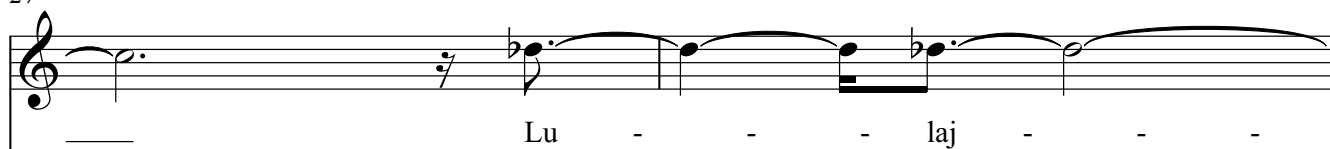
25

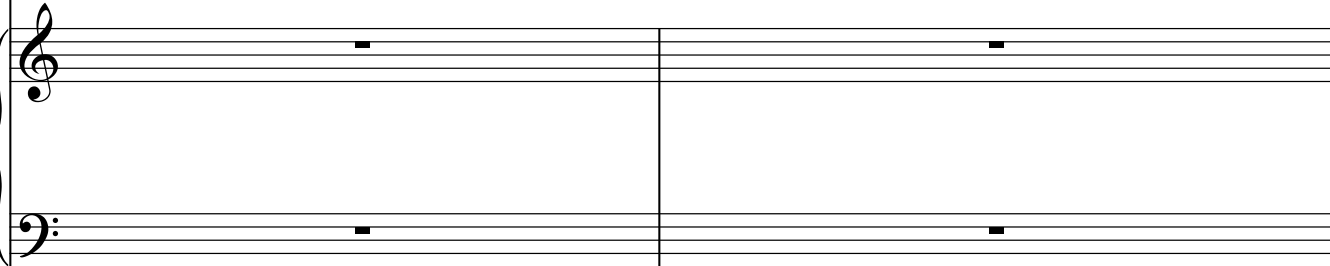
S. 

Vib. 

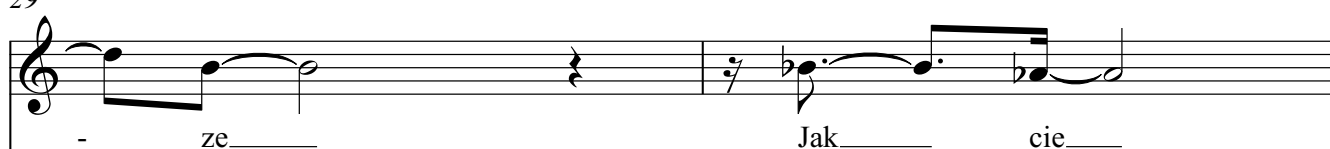
Ped. \_\_\_\_\_


27

S. 

Vib. 

29

S. 

Vib. 

Ped. \_\_\_\_\_



Rockaby by Ron Mazurek - Transcribed for Voice and Vibraphone by Peter Jarvis

6

31

S.

za - - wo - la ja

Vib.

33

S.

E - - - -

Vib.

Ped.

35

S.

- liz - - ko, wsta - - jaj -

Vib.

37

S.

ze

Vib.

Red.

Detailed description: This system contains measures 37 and 38. The voice part (S.) is on a single staff with a treble clef. In measure 37, there are three dashes representing a rest, followed by a half note G4, a quarter note F4, and a half note E4. In measure 38, there is a whole note D4. The vibraphone part (Vib.) consists of two staves (treble and bass clefs). In measure 37, both staves have whole rests. In measure 38, the treble staff has a half note G4 and a quarter note F4, while the bass staff has a half note E4 and a quarter note D4. The word 'ze' is written under the voice line, and 'Red.' is written under the vibraphone part.

39

S.

Vib.

Detailed description: This system contains measures 39 and 40. The voice part (S.) has whole rests in both measures. The vibraphone part (Vib.) consists of two staves. In measure 39, the treble staff has a half note G4, a quarter note F4, a half note E4, and a quarter note D4. The bass staff has a half note G4, a quarter note F4, and a half note E4. In measure 40, the treble staff has a half note G4, a quarter note F4, a half note E4, and a quarter note D4. The bass staff has a half note G4, a quarter note F4, and a half note E4.

41

S.

Vib.

Detailed description: This system contains measures 41 and 42. The voice part (S.) has whole rests in both measures. The vibraphone part (Vib.) consists of two staves. In measure 41, the treble staff has a half note G4, a quarter note F4, a half note E4, and a quarter note D4. The bass staff has a half note G4, a quarter note F4, and a half note E4. In measure 42, the treble staff has a half note G4, a quarter note F4, a half note E4, and a quarter note D4. The bass staff has a half note G4, a quarter note F4, and a half note E4.

Rockaby by Ron Mazurek - Transcribed for Voice and Vibraphone by Peter Jarvis

8

43

S.

Vib.

Ped.

45

S.

Vib.

A - ko - la - sa - lyy

Ped.

47


S.

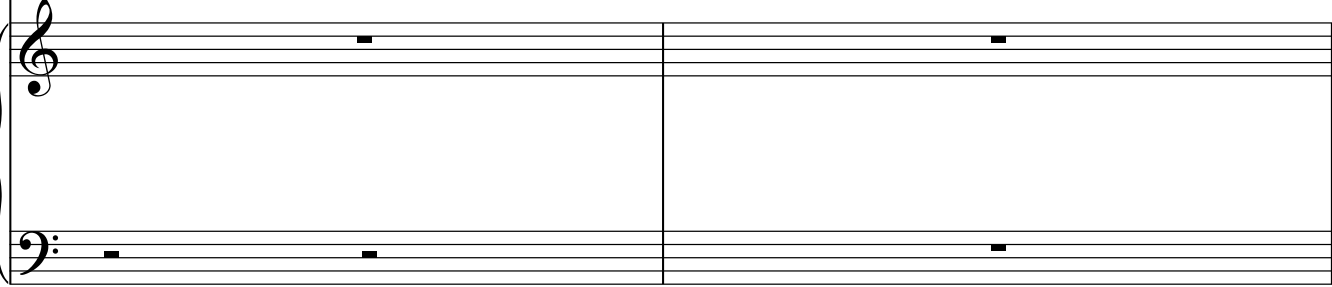
Vib.

Sie p - tas - ki

Ped.


49

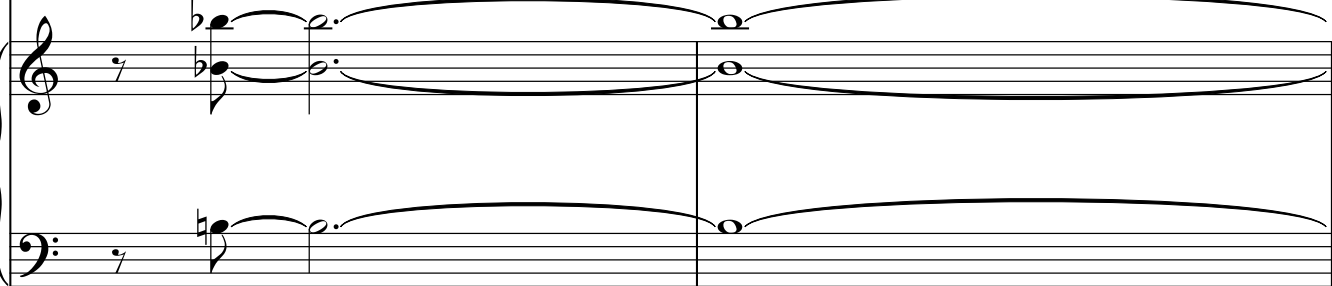
S. 

Vib. 

\_\_\_\_\_

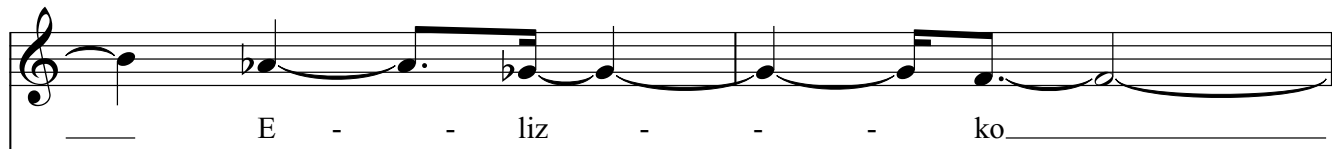
51

S. 

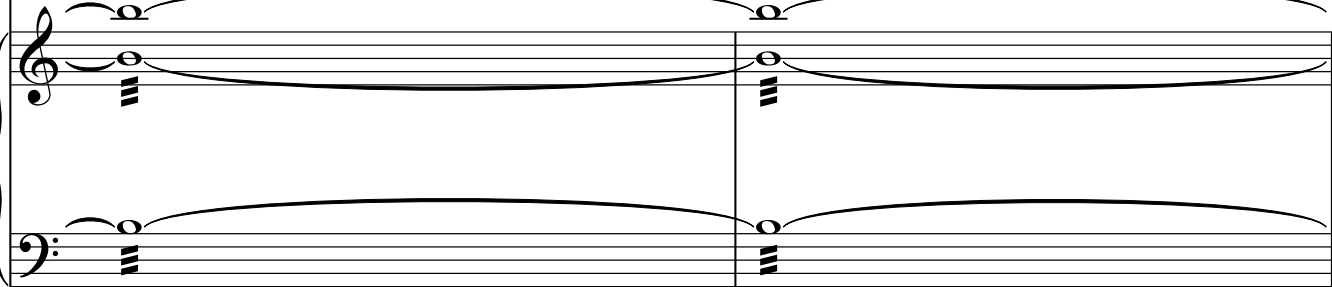
Vib. 

*Ped.* \_\_\_\_\_

53

S. 

as vibraphone fades - slowly and softly begin rollong

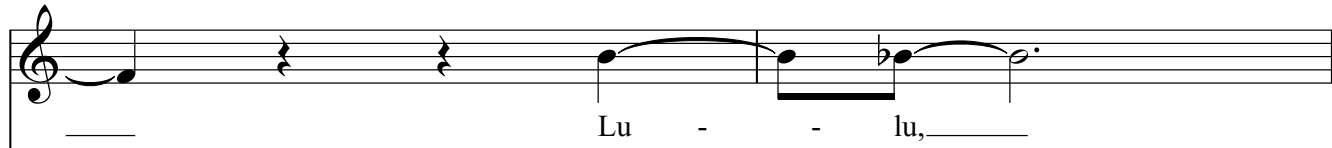
Vib. 

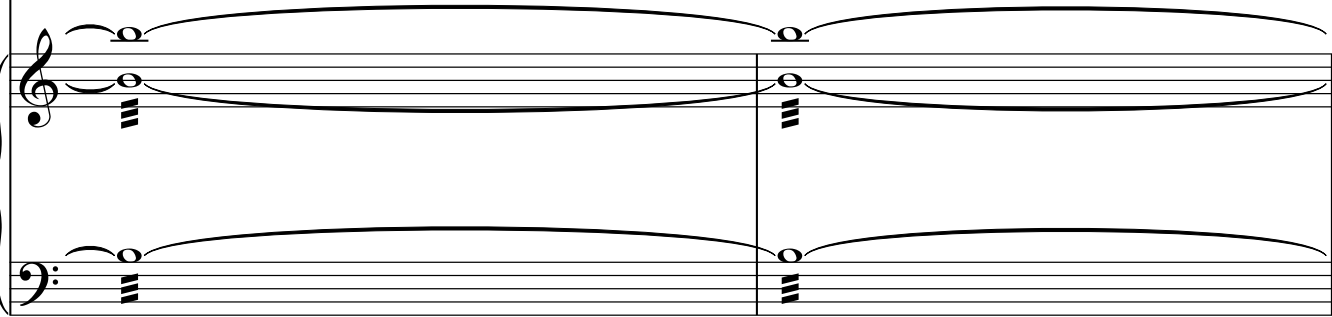
\_\_\_\_\_


Rockaby by Ron Mazurek - Transcribed for Voice and Vibraphone by Peter Jarvis

10

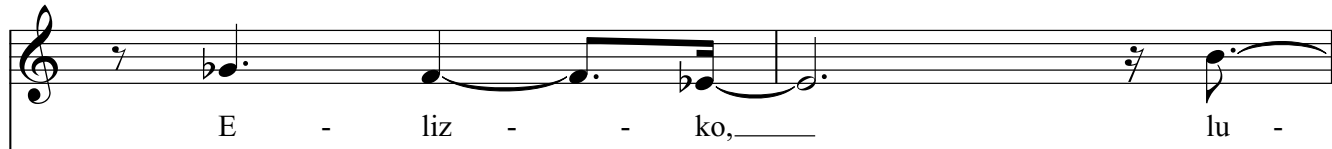
55

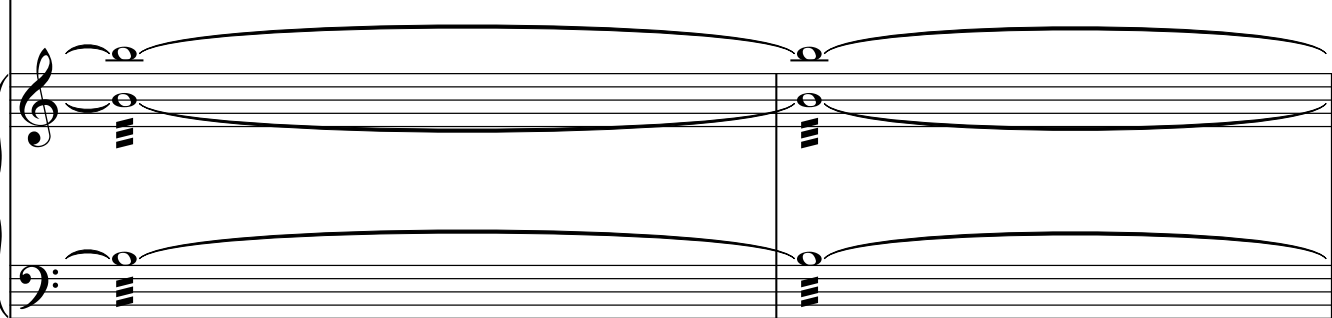
S.   
Lu - - lu,

Vib. 

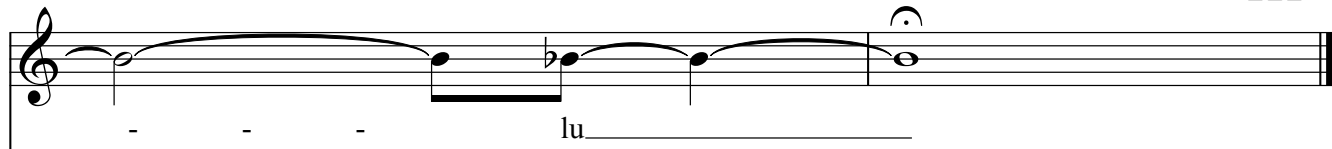
 Ped.

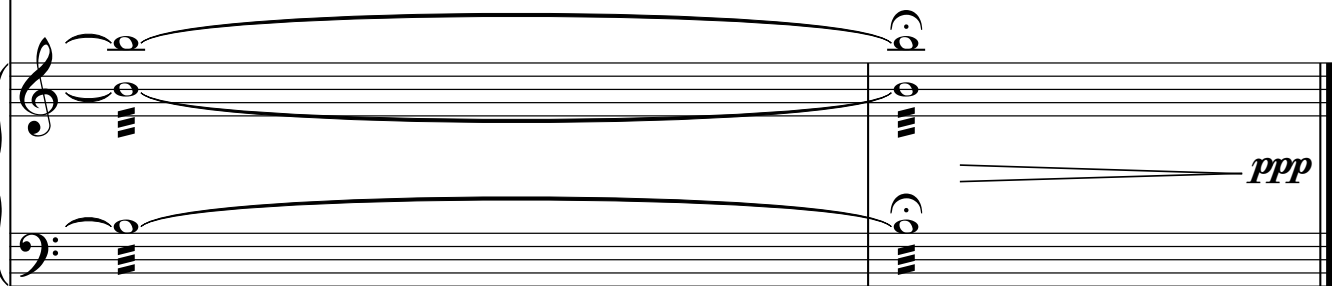
57

S.   
E - liz - - ko, lu -

Vib. 

59

S.   
lu

Vib. 

*ppp*

*ppp*